

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 11  
Donnerstag, 14. März 2024

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**ERÖFFNUNG  
GÖTZNER  
GENUSSMARKT  
19. MÄRZ 2024**

## GÖTZIS

Es ist wieder so weit! Der Götzner Genussmarkt öffnet in der Markstraße erneut seine Pforten mit vielen Überraschungen. Mit einer breiten Palette an regionalen und saisonalen Angeboten steht der Götzner Genussmarkt nicht nur für nachhaltiges Einkaufen, sondern auch für Begegnung, Lebensfreude und Gemeinschaft.  
**Dienstag, 19. März 2024, 8 bis 12 Uhr, Start Götzner Genussmarkt**

## HOHENEMS

Missionskreis-Suppentag 2024!  
**Samstag, 16. (11 – 14 Uhr) und  
Sonntag, 17. März 2024, 10.30 – 14 Uhr,**  
Pfarrsaal St. Karl

## KOBLACH

Kultur Koblach Apachen-Kabarett:  
„Winnetou IV – Reloaded“  
**Sonntag, 24. März 2024, 19 Uhr**  
Gemeindesaal DorfMitte

## ALTACH

Altiger Genussmarkt – jeden Freitag  
Treffpunkt für Ihren regionalen Einkauf.  
**Freitag, 15. März 2024, 8 – 12 Uhr,**  
Parkplatz Sozialzentrum

## MÄDER

Besuchen Sie die Bibliothek!  
**Di, 8 – 11.30 und 17.30 – 19.30 Uhr; Do,**  
**15.30 – 19.30 Uhr; Fr, 8.30 – 11.30 Uhr;**  
**So, 9.30 – 11.30 Uhr, Bücherei Mäder |**  
Buch & mehr | Ulimahd 4



# TAXI



DER TAXIBON  
FÜR DIE JUGEND  
AMKUMMA UND HOHENEMS!

Für Jugendliche im Alter zwischen 12 und 20 Jahren. Erhältlich bei allen Gemeindeämtern und in den Räumlichkeiten der Offenen Jugendarbeit von Hohenems und Götzis. Pro Monat können fünf Taxibons erworben werden. Jugendliche aus den Gebieten Hohenems Reute und Götzis Berg können monatlich weitere fünf Bons erwerben.

Die Taxibons können in beliebiger Menge, unabhängig von der Anzahl der mitfahrenden Gäste, überall und egal von wo Sie nach Hause fahren, in der Zeit von 19 bis 6 Uhr eingesetzt werden.

Am Beginn der Fahrt schaltet der Taxifahrer das Taxameter ein. Am Schluss einer Fahrt zieht er den Wert des/der Taxibons ab, den Restbetrag zahlt der Jugendliche.

**Eine Initiative der Stadt Hohenems sowie der Gemeinden amKumma in Kooperation mit den Taxiunternehmen „Taxi Mathis“ und „Ländletaxi Wüstner“ aus Hohenems, für den sicheren und flexiblen Transport der Jugendlichen in den Nachtstunden.**

Taxi Mathis: Tel. 05576/73173  
Ländletaxi Wüstner: Tel. 0699/13650024



**taxi mathis**



# INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	7
Götzis	Seite	21
Altach	Seite	38
Koblach	Seite	46
Mäder	Seite	51
Anzeigen	Seite	56
Kleinanzeigen	Seite	81

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Celine Moosbrugger  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeclatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeclatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeclatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeclatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeclatt@maeder.at

Titelfoto: Ursula Dünser



## EDITORIAL

### Götzner Genussmarkt eröffnet die Saison

Jeden Dienstagvormittag ist es so weit, die Marktfahrerinnen und Marktfahrer bauen ihre Stände auf, präsentieren ihre frischen Lebensmittel und ein bisschen Urlaubsfeeling hält Einzug in der Götzner Marktstraße. Ab sofort ist der Götzner Genussmarkt wieder da! Jeden Dienstag von 8 bis 12 Uhr lädt die Marktgemeinde alle ein, die nicht nur regionale Produkte schätzen, sondern auch die einzigartige Atmosphäre des Marktes genießen möchten. Ob Pensionäre, Berufstätige auf der Suche nach einer Mittagsjause oder Eltern mit ihren Kindern – alle sind herzlich willkommen, sich zu treffen, um sich beraten zu lassen oder Neues zu entdecken. Mit einer breiten Palette an regionalen und saisonalen Angeboten steht der Götzner Genussmarkt nicht nur für nachhaltiges Einkaufen, sondern auch für Begegnung, Lebensfreude und Gemeinschaft. Kommen Sie vorbei, genießen Sie und erleben Sie es selbst! Am Dienstag, dem 19. März 2024, wird der Götzner Genussmarkt offiziell mit einem vielfältigen Angebot und vielen Überraschungen eröffnet. Ein herzliches Dankeschön gebührt allen Händlerinnen und Händlern, die dazu beitragen, dass der Götzner Genussmarkt zu einem beliebten Treffpunkt für die Götznerinnen und Götzner sowie unsere Gäste geworden ist.

Genießen Sie Ihren Einkauf in Götzis.

Manfred Böhmwalder  
Bürgermeister Marktgemeinde Götzis

## KALENDER

### 12. Woche

Sonnen-Aufgang 6.29 Uhr  
Sonnen-Untergang 18.30 Uhr

**Montag, 18.3.**  
Cyrill, Eduard, Sibylle, Anselm

**Dienstag, 19.3.**  
Josef Nährvater; Gernot, Ida, Gero

**Mittwoch, 20.3.**  
Wolfram, Claudia, Irmgard, Irma

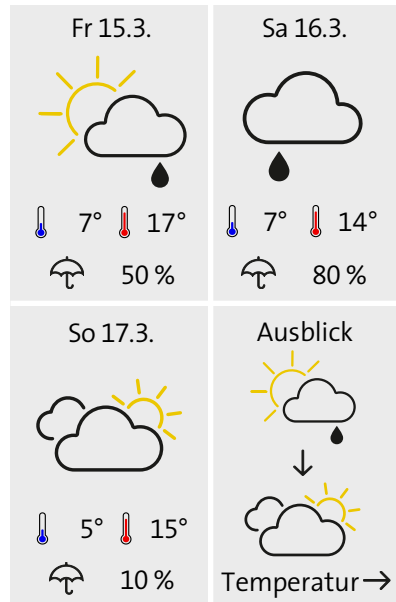
**Donnerstag, 21.3.**  
Alexandra, Elias, Raimund, Cassian

**Freitag, 22.3.**  
Katharina, Herlinde, Elmar, Lea

**Samstag, 23.3.**  
Turibio, Marbot, Rebecca, Otto

**Sonntag, 24.3.**  
Katharina v. Schw., Diego, Simon

## DAS WETTER



## DER MOND

Zunehmender Mond bis 24. März.  
Nagelpflege; Blumen gießen; Obst- und Safttage; Einkochen; Pflanzen umtopfen und umsetzen; Haare schneiden; Gesichtspackung;

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 16. März 2024**

**Sonntag, 17. März 2024**

Dr. Martina Kraxner  
Graf-Maximilian-Straße 6/4  
T 05576 73785

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und  
von 17 bis 18 Uhr

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 16. März 2024**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Alper Bayrak  
Mäder, Brühl 3  
T 05523 51569

**Sonntag, 17. März 2024**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Simon Mayer  
Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41  
T 05523 51122

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 15. März 2024**

Dr. Gabriele Summer  
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a  
T 05576 74343

**Montag, 18. März 2024**

Dr. Gabriele Summer  
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a  
T 05576 74343

**Dienstag, 19. März 2024**

Dr. Christiane Burghard  
Hohenems, Nibelungenstraße 30  
T 05576 76076

**Mittwoch, 20. März 2024**

Dr. Joachim Hechenberger  
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6  
T 05576 73303

**Donnerstag, 21. März 2024**

Dr. Martina Kraxner  
Graf-Maximilian-Straße 6/4  
T 05576 73785

### Ordination geschlossen:

Dr. Battlogg	15. 3.
Dr. C. Burghard	15. 3.
Dr. P. Burghard	15. 3.

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit Ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

### Ordination geschlossen:

Dr. Bayrak	18. 3. nachmittags
Dr. Summer	vom 20. 3. bis 29. 3.
Dr. Mayer	vom 22. 3. bis 2. 4.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 16. März 2024**

**Sonntag, 17. März 2024**

DDr. Robert Fischer  
Dornbirn, Angelika-Kauffmann-Straße 3

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 16. März 2024**

**Sonntag, 17. März 2024**

Palomar Garcia Marta  
Weiler, Walgaustraße 6

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>



# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 14. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:  
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

**Freitag, 15. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:  
Braun Apotheke, Lustenau,  
Maria-Theresien-Straße 13  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Samstag, 16. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:  
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a  
**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Sonntag, 17. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:  
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25  
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

**Montag, 18. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:  
Engel-Apotheke, Lustenau,  
Grindelstraße 17a  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apotheke Novale, Feldkirch,  
Rheinstraße 13

**Dienstag, 19. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:  
Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:**  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Mittwoch, 20. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:  
Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmahdstraße 35  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Donnerstag, 21. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

[www.apothekerkammer.at](http://www.apothekerkammer.at)

## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems**

**Samstag, 16. März 2024**  
**Sonntag, 17. März 2024**  
**jeweils von 7 bis 11 Uhr**  
Hohenems  
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach  
und Mäder**

**Sonntag, 17. März 2024,**  
**jeweils 8 bis 10 Uhr**  
Kummenbergregion:  
HKP Götzis, T 0660 8937040

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

## EUROPAWAHL 2024 – WAHLTAG UND STICHTAG WURDEN FESTGELEGT

**Die Bundesregierung hat per Verordnung die Ausschreibung der Wahl der österreichischen Mitglieder des Europäischen Parlaments kundgemacht. Darin wurde als Wahltag der 9. Juni 2024 festgesetzt und als Stichtag der 26. März 2024 bestimmt. Wahlberechtigt sind auch nichtösterreichische Unionsbürger sowie Auslandsösterreicher.**

Sofern nicht-österreichische Unionsbürger mit Hauptwohnsitz in Österreich bei der Europawahl 2024 die österreichischen Mitglieder des Europäischen Parlaments wählen wollen, müssen diese in der Europa-Wählerevidenz jener österreichischen Gemeinde eingetragen sein, in der sie ihren Hauptwohnsitz haben. Für diese Eintragung

muss spätestens am 26. März 2024 ein Antrag gestellt werden. Das Formular liegt in jeder Gemeinde auf und kann auch online von der Homepage des Bundesministeriums für Inneres heruntergeladen werden. Eine Eintragung in die Europa-Wählerevidenz bleibt für die Dauer des ununterbrochenen Aufenthaltes in Österreich bestehen.

Auslandsösterreicher müssen hingegen bis spätestens 25. April 2024 einen Antrag auf Eintragung in die Europa-Wählerevidenz stellen, um das Wahlrecht für die Europawahl 2024 zu erlangen. Der entsprechende Antrag ist bei der jeweiligen Evidenzgemeinde in Österreich verfügbar und kann auch online von der Homepage des Bundes-

ministeriums für Inneres heruntergeladen werden. Eine Eintragung die Europa-Wählerevidenz gilt für Auslandsösterreicher für die Dauer von zehn Jahren und muss – um das Wahlrecht weiterhin wahrnehmen zu können – nach Ablauf der zehn Jahren verlängert werden. Eine neue Beantragung ist jederzeit wieder möglich.

### Wahl-Hotline des Landes

Nähere Auskünfte zur Europawahl können von der zuständigen Wohnsitzgemeinde oder über die Wahlhotline des Landes, Tel. 05574/511-21880, eingeholt werden. Auch werden Fragen zur Wahl per E-Mail an [inneres@vorarlberg.at](mailto:inneres@vorarlberg.at) entgegengenommen.

### SICHERHEIT

## ARBEIT AUF DER LEITER – ABER SICHER!

**Österreichweit mussten in einem Zeitraum von fünf Jahren rund 11.300 Menschen nach Stürzen von Leitern und anderen Aufstiegshilfen im Krankenhaus behandelt werden.**

Zwei Drittel davon passierten im Haushalt, von denen 35 Prozent den Bereich Heim und Garten und 18 Prozent Reinigungsarbeiten betrafen. Nicht selten ziehen Unfälle mit Aufstiegshilfen langwierige Folgen nach sich.

### So kommst du sicher nach oben:

- Beim Kauf einer Leiter empfiehlt sich eine Beratung im Fachhandel.
- Achte auf das GS- und CE-Prüfzeichen bei der Aufstiegshilfe.
- Wähle das richtige Hilfsmittel aus (Leiter, Tritthocker, Vorhanglift etc.).
- Achte auf die passende Leiter (Haushalts-, Anlege-, Stehleiter etc.).

- Trage festes und sauberes Schuhwerk.
- Die Leiter soll sauber sein und keine Mängel aufweisen.
- Bewahre regelmäßig benötigte Aufstiegshilfen in Griffnähe auf.
- Achte auf die Standsicherheit der Leiter (z. B. feste, ebene Standfläche, Anstellwinkel etc.).
- Warnsignale des Körpers beachten (Kreislauf, Medikamente, Höhenangst etc.).
- Überkopf-Arbeiten nicht unterschätzen.
- Vermeide Balanceakte, rücke die Aufstiegshilfe nach.
- Wenn du unsicher bist, hol dir Unterstützung und nimm Hilfe an.
- Beschädigte Leitern unbedingt entsorgen.
- Verhindere den Zugang zu Aufstiegshilfen für Kinder.



[www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at)

## KINDERN ZEIT SCHENKEN – BEGLÜCKEND SINNVOLL!

**Sam (3) ist nun der große Bruder. Das bedeutet auch zu warten, bis seine Mama Zeit hat. Aber die junge Mutter spürt, dass sie momentan mit dem Baby und dem kleinen Jungen nicht alles alleine bewältigen kann.**

Sie wünscht sich darum eine einfühlsame und herzliche Person, die einmal in der Woche nur Zeit für Sam hat, die mit ihm auf den Spielplatz geht und die nähere Umgebung erkundet.

Begeisterte und herzliche Menschen aus ganz Vorarlberg, die sich bereits freiwillig engagieren, machen Spaziergänge mit Babys, spielen, lesen oder basteln mit den Kindern, erfahren gemeinsam die Natur, vermitteln spielerisch Deutsch und vieles mehr.



Freiwillige schenken durch ihren Einsatz jungen Familien neue Perspektiven – und werden selbst belohnt: mit bunten Erlebnissen und dem guten Gefühl, etwas Sinnvolles zu tun.

### Kontakt & Infos:

Vorarlberger Kinderdorf, Familienimpulse, Miriam Iлека, Tel. 0650/4992065 oder E-Mail [m.ileka@voki.at](mailto:m.ileka@voki.at) bzw. [www.vorarlberger-kinderdorf.at](http://www.vorarlberger-kinderdorf.at).

Die „Familienimpulse“ werden vom Fachbereich Jugend und Familie des Landes Vorarlberg unterstützt.

## LANDSCHAFTSREINIGUNG 2024



**Leider werfen immer noch viel zu viele Menschen ihren Abfall – von der Plastikflasche bis zum Zigarettensammel, von der Imbissverpackung bis zum Altpapier – einfach achtlos in der Natur, am Straßenrand oder an vielen anderen Stellen weg.**

Auch in Hohenems und der Region amKumma gibt es heuer wieder die Gelegenheit, an der alljährlichen Landschaftsreinigung teilzunehmen:

- **Hohenems:** Samstag, 23. März 2024, 9 Uhr, Treffpunkt Werkhof, Kernstockstraße 12a, Anmeldung bei Klaus Amann, Tel. 05576/7101-1421
- **Götzis:** Samstag, 6. April 2024, 9 Uhr, Treffpunkt Feuerwehr, Montlinger Straße 2, Anmeldung bei Horst Tassotti, Tel. 0664/73698054
- **Altach:** Samstag, 23. März 2024, 8.30 Uhr, Treffpunkt Feuerwehrhaus, Florianiweg 1, Anmeldung bei Karl Rüdissler, Tel. 0664/88910152

- **Koblach:** Samstag, 6. April 2024, ab 13.30 Uhr im Gemeindegebiet, Anmeldung bei Julian Kopf, Tel. 05523/62875
- **Mäder:** Samstag, 6. April 2024, ab 13 Uhr, Treffpunkt Bauhof, Alte Schulstraße 7, Anmeldung bei Andreas Müller, Tel. 0664/9693797

Wir bedanken uns bereits im Voraus für Ihr Engagement und Ihre Teilnahme!



Weitere Infos unter [www.umweltv.at/umwelt/littering/landschaftsreinigung](http://www.umweltv.at/umwelt/littering/landschaftsreinigung)



## KUNST CHARITY-AUKTION ZUGUNSTEN BEDÜRFTIGER IN DER KUMMENBERGREGION

### Der Lionsclub Rheintal amKumma präsentiert am 22. März 2024 "Kunst für alle"

Der Lionsclub Rheintal amKumma veranstaltet die dritte Auflage seiner Kunstcharity heuer unter dem Motto "Kunst für alle". Die Veranstaltung am Freitag, den 22. März 2024 in der Kulturbühne AMBACH in Götzis soll Interessierten den Kauf von Kunst für unterschiedliche Geldbörsen ermöglichen und mit den Erlösen Menschen in Not in der Kummenbergregion unterstützen.

### Ein breites Spektrum künstlerischer Vielfalt

Mit einer Auswahl an Kunstwerken, die von Sigrid Hutters Marlene Dietrichs Portrait, Bleistiftzeichnungen von Tone Fink aus den 1970er Jahren bis hin zu Skulpturen der Nonos oder Fotokunst von Manfred Oberhauser und Andreas Ender. Mit Werken von lebenden Künstlern wie Hubert Lampert, Udo Rabensteiner, Maria Gabriel, Mila Plaickner, Ursula Dorigo u.v.a. sowie verstorbenen Vorarlberger Kunstschafern wie Lothar Märk, Walter Kühny, Gerold Hirn etc. bietet "Kunst für alle" eine Plattform für Kunstliebhaber und Sammler, um interessante Werke zu erwerben.

### Versteigerung um 19 Uhr

Die Veranstaltung beginnt um 17 Uhr und endet um 21 Uhr. Neben dem Verkauf zahlreicher Kunstwerke wird um 19 Uhr eine Versteigerung ausgesuchter Exponate durch Moderatorin Dorit Wilhelm stattfinden. Die musikalische Untermalung ist durch das Atlas-Quartett der Stella Privathochschule für Musik gewährleistet. Der Saal ist bewirtet. Teilnehmer haben die Möglichkeit, ihre Käufe bar oder durch Sofortüberweisung mittels einer Banking-App (QR-Code) zu tätigen.

### Ziel der Charity-Aktion

Der Erlös der Kunstcharity "Kunst für alle" kommt den Menschen in der Kummenbergregion zugute, die sich in schwierigen Lebenssituationen befinden. Alle Kunstwerke werden für diesen

Zweck von den Künstler:innen und Spender:innen unentgeltlich zur Verfügung gestellt. Der Lionsclub Rheintal am Kumma veranstaltet diese Auktion, um einen Beitrag zur Unterstützung der Gemeinschaft zu leisten und gleichzeitig die kulturelle Vielfalt zu fördern. Über den Lionsclub Rheintal am Kumma Der Lionsclub Rheintal am Kumma engagiert sich für die Unterstützung bedürftiger Personen in der Region und organisiert regelmäßig Veranstaltungen, die kulturellen Austausch und soziales Engagement fördern. "Kunst für alle" ist ein Beispiel für das kontinuierliche Bestreben des Clubs, durch Kunst einen positiven sozialen Einfluss zu erzielen. Weitere Informationen zur Veranstaltung: [www.lions-rheintalamkumma.at](http://www.lions-rheintalamkumma.at).





GEMEINDE

## BEDENKEN WERDEN ERNST GENOMMEN – ENTLASTUNG DER BEVÖLKERUNG VOM LKW-VERKEHR IST OBERSTES ZIEL

Die Initiatoren einer Bürgerinitiative werden am Freitagnachmittag, den 15. März, der Gemeinde Altach die zuvor gesammelten Unterschriften im Zusammenhang mit der geplanten Verkehrslösung für das Gewerbegebiet Große Wies / Unter Hub übergeben. Vizebürgermeisterin Susanne Knünz wird diese stellvertretend für die Gemeindevertretung bzw. Bürgermeister Markus Giesinger, der terminlich verhindert ist, entgegennehmen.

„Leider haben die Initiatoren der Bürgerinitiative Datum und Uhrzeit der Übergabe der Unterschriften schon im Vorfeld und ohne gemeinsame Terminabstimmung vorgegeben. Unser Angebot seitens der Gemeinde, das Treffen auf einen für alle passenden Termin vorzuverlegen oder zu verschieben, wurde leider ebenfalls nicht angenommen“, erklärt Bürgermeister Markus Giesinger. „Als Bürgermeister von Altach habe ich die Initiatoren auch zu einem Gespräch eingeladen. Das Angebot steht natürlich weiterhin, wurde aber bis dato leider auch nicht angenommen“, so Giesinger. Natürlich wird das Anliegen innerhalb der vorgesehenen gesetzlichen Frist der Gemeindevertretung zur Kenntnis gebracht und darüber beraten, informiert die Gemeinde weiter. „Anschließend wird es eine Rückmeldung mit einem neuerlichen Gesprächsangebot an die Initiatoren geben“, bekräftigt Bürgermeister Giesinger bereits im Vorfeld.

### Entlastung von LKW-Verkehr

Seitens der Gemeinde läuft parallel weiterhin noch die erweiterte Variantenuntersuchung zur Entlastung des besiedelten Gebietes Große Wies / Unter Hub vom Schwerverkehr. „Sobald diese Ergebnisse vorliegen, werden wir die Diskussion in den Gremien und mit den Betroffenen führen sowie die Bevölkerung objektiv dazu informieren“, erklärt Bürgermeister Giesinger, und er ergänzt: „Entsprechend dem deutlichen Auftrag aus der Volksabstimmung wird sich die Gemeinde Altach für die Umsetzung des Kiesabbau-Projekts einsetzen. Als Gemeinde sind wir bemüht, sowohl den Anrainer:innen

der verkehrsgeplagten Straßen als auch den natursuchenden Menschen eine gute Lösung anzubieten“, bestätigt Bürgermeister Giesinger einmal mehr.

### Ziel der Gemeinde ist:

- Reduktion des LKW-Verkehrs in unseren schmalen Wohnstraßen
- Sicherheit der Verkehrsteilnehmer und Bewohner im besiedelten Gebiet
- Umsetzung des Projektes Kiesabbau laut Auftrag aus der Volksabstimmung vom 1. Dezember 2019
- Weiterhin für die Anbindung an die Raststätte eintreten und dafür kämpfen

### Petition mit teils falschen Inhalten

Zur initiierten Unterschriftenaktion hebt Giesinger hervor: „Ich möchte festhalten, dass hier seitens der Bürgerinitiative in der Bewerbung der Petition mit Argumenten gearbeitet wurde, die inhaltlich nicht korrekt sind und die wir so nicht stehen lassen können, wie nachfolgend einige Beispiele zeigen.“

#### • Sicht der Bürgerinitiative:

„Naherholung wird für Kies und Aushub geopfert.“

**Die Gemeinde informiert:** Die Gemeindevertretung hat einen Beschluss gefasst, wonach die Entlastung unabhängig von der Umsetzung des bewilligten Kies- und Sandabbaus mit anschließender Wiederverfüllung auf GST-Nr. 1576, GB Altach erforderlich ist.

#### • Sicht der Bürgerinitiative:

„Es wird eine neue Straße quer durch das Naherholungsgebiet gebaut.“

**Die Gemeinde informiert:** Bei der Trasse Kratten würde eben keine neue Straße gebaut werden. Es werden bestehende Wege staubfrei gemacht (= asphaltiert). Auf dieser Trasse könnte dann der LKW-Verkehr geführt werden.

#### • Sicht der Bürgerinitiative:

„Auf dieser Strecke fahren 400 LKW pro Tag.“

**Die Gemeinde informiert:** Diese Zahl ist auf Basis der bestehenden Studien nicht nachvollziehbar. Die ersten 8 bis 10 Jahre wird das Verkehrsaufkommen im Vergleich zur aktuellen Situation

sogar deutlich niedriger sein, da in dieser Zeit noch keine Befüllung der neuen Abbaufelder stattfinden wird. Auch in der darauffolgenden Phase werden die Fahrten eher im Bereich von durchschnittlich 200 Fahrten pro Tag liegen. Bis dahin arbeiten wir weiter hartnäckig daran, eine Lösung über die Raststätte endlich umsetzen zu können (Grundsatzbeschluss der Gemeindevertretung vom 7. 12. 2023).

#### • Sicht der Bürgerinitiative:

„Wenn die LKW-Trasse in Betrieb ist, gibt es Begehrlichkeiten zur Erweiterung.“

**Die Gemeinde informiert:** Die Straßenführung verläuft durch unser Retentionsbecken und durch die Landesblauzone. Hier sind also keine neuen Bauwerke möglich. Dies ist auch weder geplant noch seitens der Gemeinde gewünscht.

#### • Sicht der Bürgerinitiative:

„Die Renaturierung des Emmebachs wird durch diese Straße abgewertet.“

**Die Gemeinde informiert:** Direkt neben dem renaturierten Emmebach verläuft die am stärksten befahrene Strecke der Autobahn A14 mit deutlich mehr Verkehr (wochentags mehr als 60.000 Kfz am Tag – davon ca. 5.000 LKW mit über 3,5 Tonnen). Diese wurde bisher nicht als Belastung für das renaturierte Gebiet gesehen. Die Autobahn liegt sogar deutlich näher am Emmebachradweg als die geplante Entlastungsstraße.

#### • Sicht der Bürgerinitiative:

„Die Trasse führt am geplanten Nachwuchstrainingsplatz vorbei.“

**Die Gemeinde informiert:** Der neue Nachwuchstrainingsplatz ist nicht an dieser Wegführung geplant, sondern parallel an der Verlängerung des Weges „Kratten“ => Frauenwies. Im Gegenteil: Der Nachwuchscampus kann über die Wiesstraße und anschließend über den neuen Radweg entlang des Emmebachs direkt auf geschützten Wegen erreicht werden. Der neue Trainingsplatz für die Kinder und Jugendlichen wird in weiterer Folge entlang der bisherigen Plätze fußläufig angebunden.

• **Sicht der Bürgerinitiative:**

„Die Einmündung beim Schnabelholz schafft diese Menge an Fahrzeugen nicht.“

**Die Gemeinde informiert:** Bei der Renaturierung des Emmebachs war das Verkehrsaufkommen an dieser Kreuzung ebenfalls sehr groß, es gab keine nennenswerte Beeinträchtigung des fließenden Verkehrs. Das Landesstraßenbauamt hat bestätigt, dass dies möglich ist. Sollte es doch notwendig sein, kann dies mit geringfügigen Adaptierungen, z.B. in Form einer gesteuerten Vorschaltampel, gelöst werden.

• **Sicht der Bürgerinitiative:**

„Der Weg zum Alten Rhein oder ins Freibad Rheinauen wird unattraktiv.“

**Die Gemeinde informiert:** Die LKW fahren die gleiche Wegstrecke wie bisher, nur eben um mehrere hundert

Meter versetzt. Wer ins Naherholungsgebiet will, quert den Fahrweg der LKW bisher schon im Ortsgebiet.

• **Sicht der Bürgerinitiative:**

„Die angedachte Verkehrslösung bildet einen Widerspruch zum räumlichen Entwicklungsplan (REP) der Gemeinde Altach vom Dezember 2022.“

**Die Gemeinde informiert:** Im REP ist festgehalten, dass die Weiterführung des Kiesabbaus im Rahmen einer Volksabstimmung von der Mehrheit der Bürgerinnen und Bürger bejaht wurde. Zudem ist festgehalten, dass die Gemeinde den Auftrag hat, eine Lösung für die Abwicklung des Schwerverkehrs zu entwickeln und damit den Schwerverkehr im Wohngebiet zu reduzieren.

GEMEINDE

## SPIELPLÄTZE AUF VORDERMANN GEBRACHT

Die angenehmen Temperaturen der letzten Woche sorgten dafür, dass viele Familien ihre Freizeit bereits an der frischen Luft verbrachten. Gerade rechtzeitig konnten deshalb die Spielplätze der Gemeinde Altach auf die neue Saison vorbereitet werden.

Unter anderem dürfen sich die Kinder auf einen neuen Sand im Sandkasten beim Spielplatz Dorf freuen. Die kleinen Abenteurer können nun wieder unbeschwert buddeln und bauen. Um die Sicherheit der spielenden Kinder zu erhöhen, wurden rund um diverse Spielgeräte zudem Hackschnitzel verteilt. All diese Maßnahmen wurden von den Mitarbeitern des Werkhofs durchgeführt, die mit ihrem Einsatz dafür gesorgt haben, dass die Spielplätze der Gemeinde Altach zu sicheren und ansprechenden Orten für Kinder und deren Begleiter werden. Einem fröhlichen Frühling auf den Spielplätzen steht somit nichts mehr im Wege.



## Veranstaltungen

Do, 14. März

**Pensionistenverband  
"Jahreshauptversammlung"**  
Wildhütte Rheinauen, 15.00 Uhr

Do, 14. März

**Bibliothek Altach  
"LeserEi"**  
Vorlesezeit für Kids  
Bibliothek, 15.00 Uhr

Fr, 15. März

**Gemeinde Altach  
"Altiger Genussmarkt"**  
Regionale Köstlichkeiten  
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Fr, 15. März

**Theaterkreis Altach  
"Girls like that"**  
Drama der Theaterkreis Jugend  
Theater im KOM, 19.30 Uhr

Di, 19. März

**Interkultureller Eltern-Kind-Treff  
"Pinocchio"**  
KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Di, 19. März

**Bibliothek Altach  
"LeserEi"**  
Vorlesezeit für Kids  
Bibliothek, 15.00 Uhr

Mi, 20. März

**Bibliothek Altach  
"Ostern kunterbunt"**  
Bilderbuchkino | Osterwerkstatt  
Bibliothek, 14.00 Uhr

Do, 21. März

**Bibliothek Altach  
"LeserEi"**  
Vorlesezeit für Kids  
Bibliothek, 15.00 Uhr

Fr, 22. März

**Gemeinde Altach  
"Altiger Genussmarkt"**  
Regionale Köstlichkeiten  
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Fr, 22. März

**Bibliothek Altach  
"Ostern kunterbunt"**  
Bilderbuchkino | Osterwerkstatt  
Bibliothek, 14.00 Uhr

Fr, 22. März

**Theaterkreis Altach  
"Girls like that"**  
Drama der Theaterkreis Jugend  
Theater im KOM, 19.30 Uhr



## ALTIGER GENUSSMARKT ÖFFNET SEINE PFORTEN

**Am kommenden Freitag, den 15. März 2024, öffnet der Altiger Genussmarkt seine Tore am Parkplatz des Sozialzentrums. Zwischen 8 und 12 Uhr haben Einheimische und Besucher die Gelegenheit, Produkte von regionalen Anbietern zu entdecken und zu genießen. Der Markt wird fortan jeden Freitag stattfinden und verspricht eine vielfältige Auswahl an hochwertigen Erzeugnissen aus der Region.**

Die Gemeinde Altsch, die diesen Markt veranstaltet, freut sich über die zunehmende Beliebtheit des Altiger Genussmarkts. Zahlreiche lokale Unternehmer und Produzenten aus der Region am Kummer sind inzwischen feste Größen auf dem Markt. "Für uns steht Qualität an erster Stelle. Wir sind stolz darauf, dass wir das Angebot in diesem Jahr noch erweitern konnten", sagt Organisatorin Aurelia Peter mit Begeisterung über das wöchentliche Highlight im Herzen von Altsch. Unter den teilnehmenden Standbetreibern finden sich bekannte Namen und Angebote für jeden Geschmack:

- Bäckerei Schertler: Frisches Brot und Kuchen
- Fend Rudl: Eine Auswahl an Schnäpsen
- Frucht-Oase: Frisches Obst und Gemüse
- Landello Mirko: Italienische Spezialitäten
- Peter Aurelia: Suppen, Soßen, Salatdressings
- Schwärzler Nathalia: Verschiedene Marmeladen, gebrannte Mandeln, Kräutersalze
- Sigis Spezialitäten: Feinkost wie Speck, Wurst, Käse, Brot und Hausgemachtes
- Sohm Walter: Frisches Fleisch, Speck und Wurstwaren
- Voppichler Anneliese: Bio-Olivenöl, Kräuter, Bio-Pilze und Obst sowie saisonaler Spargel
- Wolf Elisabeth: Produkte rund um die Biene

Um den Besuchern das perfekte Genuss-Erlebnis zu bieten, wird zusätzlich zu den kulinarischen Highlights auch ein exzellentes Achtele Wein angeboten.



Frisches Fleisch, Speck und Wurstwaren werden am Marktstand von Walter Sohm geboten.

BIBLIOTHEK

## OSTERN KUNTERBUNT

**Die Bibliothek lädt am Mittwoch, den 20. und Freitag, den 22. März 2024 zum kunterbunten Ostertreiben ein.** Zwischen 14 und 16 Uhr erwarten die Kinder ein Bilderbuchkino und eine kreative Osterbastelei. Zwischendurch gibt es auch eine kleine Stärkung, damit dem Osterspäß nichts im Wege steht. Diese Ausschreibung gilt für Kinder der 1. und 2. Klassen Volksschule. Die Teilnahmegebühr pro Kind beträgt € 3,-. Anmeldungen sind erforderlich, da nur noch Restplätze verfügbar sind.



GEMEINDE

## ALTACH. DAMALS UND HEUTE

**Drei Altacher Pfarrer im Jahre 1939: Der amtierende Pfarrer Hermann Fink (Jg. 1885) und sein Nachfolger, damals Pfarrer von Klösterle, Ferdinand Fleisch (1901), besuchen ihren Vorgänger, den Ehrenbürger Johann Georg Schmid (1871), der in Altsch als Ruheständler weiterwirkte.**

Von 1911-1937 (von 1898-1903 schon als erster Frühmesser) prägte Johann Georg Schmid mit Energie und Glaubenseifer das katholische Vereinswesen und damit die ganze Pfarrgemeinde, was ihm noch als Pensionist in der NS-Zeit Hausdurchsuchungen einbrachte. Pfarrer Fink, manchmal poetisch und schwungvoll in den Predigten, kam besonders in der schwierigen Hitlerära seine Konzilianz zugute.



Pfarrer Fleisch, schon 1924-38 als Frühmesser in Altsch und daher als Präses der männlichen Jugend in bester Erinnerung, kam 1953 als Nachfolger von Pfarrer Fink gerade zurecht, um Stress und Belastungen des Kirchen-Neubaues mitzutragen.

## LANDSCHAFTSREINIGUNG UND FEUERLÖSCHER ÜBERPRÜFUNG

Die Gemeinde organisiert am Samstag, den 23. März 2024 die alljährliche Landschaftsreinigung. Treffpunkt beim Feuerwehrhaus ist um 8.30 Uhr.

Neben den Ortsvereinen und der Schuljugend sind auch freiwillige Helfer herzlich eingeladen, um tatkräftig bei der Landschaftsreinigung mitzuwirken. Helfen wir zusammen und sorgen so für eine saubere Gemeinde. Nach getaner Arbeit gibt es eine kleine gratis-Stärkung und beim gemütlichen Hock im Feuerwehrhaus kommt auch die Geselligkeit nicht zu kurz. Gleichzeitig mit der Landschaftsreinigung steht

auch die Feuerlöscher Überprüfung auf dem Programm. Im Feuerwehrhaus stehen Experten für die Kontrolle



Die Gemeinde hofft auch in diesem Jahr wieder auf die Mithilfe der zahlreichen Ortsvereine.

von Feuerlöschern zur Verfügung. Direkt vor Ort können auch Rauchmelder erworben werden.



Im Zuge der Landschaftsreinigung findet im Feuerwehrhaus auch die Überprüfung der Feuerlöscher statt.

## NEUES FAHRRAD ERLEICHTERT DIE ARBEIT

In Altach ist Stefan Ender nicht nur ein bekanntes Gesicht, sondern auch eine wichtige Stütze im Werkhofteam. Seit vielen Jahren leistet er wertvolle Arbeit für die Gemeinde. Kürzlich durfte er sich über ein neues Fahrrad freuen, welches seinem Arbeitsalltag eine spürbare Aufwertung bringt.

Stefan Ender ist vielen Altachern bereits durch seine zuverlässige und freundliche Art bekannt. Sein altes Fahrrad hatte jedoch seine besten Jahre hinter sich und war zunehmend unzuverlässig geworden. Mit seinem neuen Fahrrad ist Stefan nun noch mobiler und kann seine Aufgaben im Werkhof noch effizienter erledigen.



Stefan Ender freut sich über sein neues Dienstrad.

## ERSTKOMMUNIONVORBEREITUNG IN ALTACH – DU BIST EIN TON IN GOTTES MELODIE

Am vergangenen Wochenende trafen sich in unserem Pfarrzentrum die heurigen Erstkommunionkinder am Samstag zum Workshop und am Sonntag zum Vorstellgottesdienst.

In den sechs Stationen der „Kirchenallye“ wurde mit den 63 Erstkommunionkindern die Foyer Gestaltung gebastelt, den wunderbaren Klängen der Orgel gelauscht, der Kirchturm bestiegen, die Sakristei erkundet, der Gottesdienst vorbereitet und miteinander gespielt. Im Anschluss gab es eine feine Jause. Der Gottesdienst hatte zum Thema: „Du bist ein Ton in Gottes Melodie“, durch unser Leben, durch unser Tun bringen wir die Melodie Gottes zum Klingen. Die Melodien der Jugendkapelle unter der Leitung von Maya Sutterlüty, von Christof Müller und Bettina Moosburger brachten unsere Kirche

zum Klingen. Wir freuen uns schon auf das Fest der Erstkommunion das wir am 6. und 7. April feiern werden.





## UNTERSTÜTZUNG FÜR “TISCHLEIN DECK DICH” BEI SUPPE UND ALTBROT IM PFARRZENTRUM ALTACH

**200 bis 300 Teller verschiedenster Suppen gab das örtliche Caritas-Team am 4. Fastensonntag, dem 10. März 2024, im Pfarrzentrum Altach aus, dazu Altbrot, gespendet von einer Großbäckerei.**

Bei diesem einfachen Mittagmahl nach dem Sonntagsgottesdienst wur-

den rund 1000 Euro gespendet. Die Hälfte davon geht an “Tischlein deck dich”. Diese Vorarlberger Organisation holt mit Hilfe Freiwilliger Nahrungsmittel in Geschäften ab, die sonst weggeworfen würden, sortiert sie und teilt sie aus an Familien und Alleinlebende, die nicht genug Geld für or-

dentliche Ernährung haben – in Götzis z.B. jeden Mittwochnachmittag. (Die nötige Bezugsberechtigung kann auf Gemeinden oder Bezirkshauptmannschaften abgeholt werden).

Der zweite Teil der Spenden ist für eine Familie in großer Not bestimmt, die sich schwertut, Hilfe anzunehmen.

## DIE UNION SCHÜTZENGILDE ALTACH KRÖNT SICH SENSATIONELL ZUM BUNDESLIGASIEGER 2024

**Die Altacher Bundesligamannschaft gewinnt am Finalwochenende in Kirchham, Oberösterreich alle drei Finalwettkämpfe und feiert damit den Meistertitel.**

Im Viertelfinale am Freitagabend waren die Altacher als Tabellenführer gegen den achten SchV Frankenfels gnadenlos und bezwangen den Gegner mit 32:0 Mannschaftspunkten und schraubten den eigenen Bundesligarekord von 1587 Ringen auf 1589 Ringe. Geschossen haben auf der ersten Position Sheileen Waibel, zweite Position Patrik Diem, dritte Position Marlene Pribitzer und auf der vierten Position der Junior Schütze Kiano Waibel. Im Halbfinale bekamen es die Altacher mit dem letztjährigen Sieger ASKÖ Bad Goisern zu tun. Für das Vorarlberger Team hatte Thomas Mathis an Position eins mit Nikolaus Blamauer einen nicht zu überwindenden Gegner, der mit 399 Ringen ein 6:2 erzielte. Ein Gleichstand wurde auf Position zwei erzielt: Hier schenkten sich die beiden ÖSB-Athletinnen Sheileen Waibel mit ebenfalls 399 Ringen und Christina Hillinger mit 398 Ringen nichts. Klar mit 8:0 setzte sich hingegen EM-Finalistin Marlene Pribitzer (399) gegen Florian Eberlberger durch, und auch Patrick Diem auf Position vier behielt gegenüber der Juniorin Victoria Lienbacher die Oberhand (6:2). Letztendlich setzte sich die USG Altach (1584 Ringe) mit 20:12 an die Halbfinal-Tabellenspitze, Bad Goisern belegte Rang drei (1578). Das große Finale war an Spannung kaum zu überbieten. Geschossen wurde auf allerhöchstem Niveau.

Nach der bisherigen Saisonleistung der USG Altach inklusive dem am Freitag erzielten neuen Bundesligarekord



Das erfolgreiche Team der Union Schützengilde Altach.

gingen die Vorarlberger als Favoriten in die Konkurrenz. Doch die Schützen der SG Thaur waren nicht zu unterschätzen und präsentierten sich als starker Gegner. Mit 6:2 ging die USG Altach in Führung. Patrick Diem auf Position vier startete gleich einmal mit 100 von 100 möglichen Ringen. Die stärkere zweite Serie hatten die Tiroler – hier erreichten Michael Höllwarth und Andreas Thum den Highscore. Es führte mit knappem Vorsprung die USG Altach (9:7). Relativ ausgeglichen mit hochkarätigen Ergebnissen wurde die dritte Runde absolviert. Auf Eins teilten sich Sheileen Waibel und Johannes Kuen bei je 100 Ringen die Punkte. Auch Marlene Pribitzer und Diem für Vorarlberg sowie Thum für Tirol erarbeiteten sich 100 Ringe. Mit 14:10 für Altach war der Ausgang vor der vierten und letzten Serie noch

offen. Auch in der vierten Serie schossen wieder alle acht Athleten auf höchstem Niveau, wobei die Vorarlberger knapp die Nase vorne hatten. Weitere 100 Ringe wurden von Pribitzer und Diem auf der Altacher und Höllwarth (Punkte-Teilung auf Zwei mit Pribitzer) auf Thaurer Seite. Unser Junior Schütze Kiano Waibel wehrte sich gegen Andreas Thum vehement und luchste ihm noch einen Mannschaftspunkt ab. Mit dem Endstand 20:12 kürte sich die USG Altach mit 1588 Ringen – nur einem Ring unter ihrem erst zwei Tage zuvor erzielten Rekord zum Bundesligameister 2024. Mit diesem Sieg im Bundesliga-Finale haben wir nicht nur unsere Dominanz unter Beweis gestellt, sondern auch einen unvergesslichen Moment für unsere Fans und die gesamte Schießsport-Community geschaffen.

## GEMÜTLICHER JASSNACHMITTAG DES VEREINS ALTACH 50PLUS

In der voll besetzten Wildhütte Rheinauen spielten 56 Mitglieder des Vereins Altach 50plus am Mittwochnachmittag, 6. März, bei einem zünftigen Jass um schöne Sachpreise, und sie verbrachten gleichzeitig einige gemütliche Stunden im großen Freundeskreis.

Schon frühzeitig füllte sich der vorbereitete Raum und sofort kamen die Jasskarten auf die Tische, sodass mit großem Einsatz um Stiche und Punkte gekämpft werden konnte, verbunden mit der Hoffnung, die später gezogene Stichzahl möglichst genau zu erreichen. Glückliche Siegerin und damit Gewinnerin eines 100-Euro-Gutscheins der Raiffeisenbank Altach wurde schließlich Maria Irgang. Den zweiten und dritten Platz belegten Melitta Burtscher und Rosa De Carli. Über den Gewinn des Sackpreises – 5 kg Kartoffeln – konnte sich Frau Margot Kessler freuen. Am Ende der Preisverleihung dankte Obmann Hermann Begle



Mit großem Einsatz wird gejasst.

den Helfern Reli Peter, Elisabeth Biedermann und Karl Egle sowie dem Serviceteam von Mike Häfele. Ein Dank für ihr Kommen, verbunden mit der Einladung zu den nächsten Veranstaltungen, ging auch an die so zahlreich erschienen Mitglieder des Vereins. Zum Ausklang des Abends wurde dann noch einige Stunden in gemütlicher Runde so manches Achtel Wein genossen.



Ein Tisch voller schöner Preise.



Obmann Hermann Begle mit dem Siegertrio: Melitta Burtscher, Maria Irgang, Rosa De Carli

## ERFOLGREICHE PREMIERE DER JUGENDTHEATERGRUPPE

Die Jugendgruppe des Theaterkreises Altach hatte am vergangenen Samstag eine beeindruckende Premiere mit ihrem neuen Stück „Girls like that“ von Evan Placey.

Die Schülerin Sonja gerät durch ein Nacktfoto, das in den sozialen Medien in Windeseile verbreitet wird, ins Schussfeld ihrer Klassenkameradinnen. Es entsteht eine Spirale von psychischer Gewalt, die auch durch Anflüge von schlechtem Gewissen nicht aufzuhalten ist. Als von ihrem Freund Finn ein ähnliches Foto auftaucht, passiert im Vergleich dazu gar nichts. Eine Schlampe ist eben eine Schlampe. Die Geschichte wird verknüpft mit Lebensbildern von emanzipierten jungen Frauen im Laufe der letzten hundert Jahre. Gegen Ende des Stücks werden durch einen starken Auftritt von Sonja (Julia Märk) die Zusammenhänge mit der eigentlichen Handlung offensichtlich. Die Rolle der Frau hat sich durch stetigen Kampf zwar gewandelt, hängt aber in vielen



Bereichen dem Männerbild immer noch stark hinterher. Die sechs Schauspielerinnen (Franziska Beiser, Theresa Egle, Nadja Farag, Lorena Kessler, Rosalie Lampert und Julia Märk) beeindrucken durch ihre starke Bühnenpräsenz. Die mitreißen Tanzeinlagen lockern das Stück wohlthuend auf. Dem Theaterkreis Altach kann man nur wünschen, dass die talentierten Jungschauspielerinnen dem Verein erhalten bleiben. Auf jeden Fall sind sie ein Versprechen für die Zukunft. Den beiden Regisseurinnen Karin Giesinger und Caroline Poiger kann man zur ideenreichen



Inszenierung nur gratulieren. Die vielen Lichtwechsel und Toneinspielungen stellen auch für die Technik eine große Herausforderung dar, die von Alfred Bargetz mit Bravour bewältigt wird. Das Premierenpublikum zeigte sich beeindruckt und dankte es mit langanhaltendem Applaus. Weitere Aufführungen finden am 15., 22. und 23. März im Theater im KOM statt. Karten können über die Homepage [www.theaterkreis.at](http://www.theaterkreis.at) gebucht werden.



## FUNDAMT

**Gefunden:** Reißverschluss (neuwertig, Länge 75 cm); Halskette (silber); 1 Kaba-Schlüssel (orange/roter Kopf mit VW-Anhänger); Jugendbike (Merida, silber/weiß).

Vermisste Gegenstände sind auch unter [www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at) abrufbar!

## SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

### **Krankenpflegeverein Altach**

- Zum Gedenken an Roland Müller, Gurtis von Ludwig Müller € 20,-
- Zum Gedenken an Petra Meusburger von der Trauerfamilie Meusburger € 200,-

### **Allgemeine Spende**

Waltraud Traby € 10,-

### **Pater Hubert Kilga**

- Zum Gedenken an Frau Petra Meusburger von Irmgard Schnetzer € 20,-
- Zum Gedenken an Frau Angelika Vogelsberger von Siegrid Breuss € 20,-, Irmgard Schnetzer € 20,-, Irmgard Fischnaller € 20,-

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

## KIRCHE

### **Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus**

#### **Freitag, 15. März**

7.15 Uhr Schülermesse der VS

#### **Samstag, 16. März**

16.30 Uhr Kontemplation, Kl. Saal  
18.30 Uhr Messfeier  
Kirchenopfer für die Caritas  
Märzsammlung

#### **Sonntag, 17. März – 5. Fastensonntag**

Lesung 1: Jer 31,31-34  
Lesung 2: Hebr 5,7-9  
Evangelium: Joh 12,20-33

10.15 Uhr Messfeier  
Kirchenopfer für die Caritas  
Märzsammlung anschließend  
Pfarrcafé  
18 Uhr Kreuzwegandacht  
Leitung: Bruno Simma

#### **Dienstag, 19. März – Hl. Josef**

10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum  
Eucharistische Anbetung bis 18 Uhr in der Pfarrkirche

#### **Mittwoch, 20. März**

9 Uhr Messfeier  
anschließend Kaffee im Pfarrsaal

#### **Freitag, 22. März**

7.15 Uhr Schülermesse der VS  
18.30 Uhr Messfeier in der Lourdeskapelle

#### **Ansprechperson bei Beerdigungen:**

Pfr. Rainer Büchel, T 0676 832408134

#### **Öffnungszeiten des Pfarrbüro**

Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 9 – 11 Uhr oder telefonisch unter der T 05576 42010.

#### **Besuchen Sie uns auf der Homepage:**

[www.pfarre-altach.at](http://www.pfarre-altach.at)



@PFARRE\_ALTACH

Folgen Sie uns auf Instagram.

**GEMEINDE ALTACH**

TÄGLICH AKTUELL

**WWW.ALTACH.AT**

# VEREINSANZEIGER

## **CASHPOINT SCR Altach**

Spiele in der CASHPOINT Arena:  
Samstag, 11.30 Uhr 1b – FC Widnau,  
17 Uhr 1.KM – FK Austria Wien; Sonntag,  
10 Uhr U8 – FC Götzis, 11.30 Uhr U11 A  
– Wacker Innsbruck und U14 Mädchen  
– TSB Ravensburg, 14 Uhr Frauen –  
Wacker Innsbruck, 16.30 Uhr U14 –  
Admira Dornbirn;

## **Jahrgang 1944 Altach**

Besprechung – Festlegen des Ausflugs  
unseres Jahrgangs. Do., 21. März 2024  
– 18 Uhr, Cafe Grubwieser Altach. Ich  
freue mich auf eine rege Beteiligung.  
Für den Jahrgang 1944 Bernd Brändle

## **Kneipp Aktiv-Club**

Der Kneipp Aktiv-Club Altach lädt zum  
Seminar über Heilpflanzen, Tierkreis-  
zeichen und die 4 Elemente bei Martina  
Schuster ein. Thema: Das Feuer in Dir  
– der Weißdorn Mi., 20. 3., von 18.30 –  
20 Uhr Beitrag € 15,- Treffpunkt:  
Seminarhaus in der Mühlhofstatt 12,  
Altach. Anmeldung bitte bei Martina  
Schuster, T 0680 3322360.

## **Krankenpflegeverein Altach**

Treffen pflegender Angehöriger zum  
Thema: Demenz am Di., 19. März 2024.  
Im Gaßnerhaus, Berkmannweg 1, um  
15 Uhr für 2 Stunden. Was ist Demenz?  
Tipps und Tricks für Pflegende Ange-  
hörige.

Wo bekomme ich Informationen?  
Welche Beratungsangebote gibt es?  
Alexandra Bereuter, Koordinatorin  
von der Aktion Demenz am Kumma in-  
formiert an diesem Nachmittag zum  
Thema Demenz.

## **Pensionistenverband OG-Altach**

Jahreshauptversammlung 2024 mit  
Neuwahlen. Alle Mitglieder des Pensio-  
nistenverbandes Altach sind eingeladen,  
zur Jahreshauptversammlung zu  
kommen. Diese findet heute, Do., den  
14.3. um 15 Uhr statt. Als Örtlichkeit  
haben wir die „Wildhütte“ in den  
Rheinauen reserviert, um uns  
anschließend von Mike Häfele und  
seinem Team verwöhnen zu lassen.  
Da neben der Berichterstattung auch  
Neuwahlen auf der Tagesordnung  
stehen bitten wir um zahlreiche und  
verlässliche Teilnahme. Auf euer  
Kommen freut sich der gesamte  
Vereinsvorstand!

## **UTTC Altach**

Spiel, Spaß und Sport. Das OK-Team  
des UTTC Altach freut sich unglaublich  
darauf, am Sa., den 27. April 2024,  
13.30 Uhr wieder das beliebte und  
legendäre Altacher Orts- und Firmen-  
turnier für Hobby-Tischtennispieler  
in der Turnhalle der Mittelschule Altach  
austragen zu dürfen.

Alles, was Ihr benötigt, sind drei Spieler  
und gute Laune. Der Rest ergibt sich  
von allein. Alle Details und das Anmelde-  
formular sind auf [www.uttaltach.at](http://www.uttaltach.at)  
zu finden. Der Eintritt für Zuschauer  
ist frei. Der UTTC Altach freut sich auf  
ein tolles Turnier mit euch.

## **ZemmahALTA – Altacher Nachbarschaftshilfe**

Sollten Sie einen Dienst benötigen  
(Haus- und kleinere Gartenarbeiten,  
Fahrdienste, Kleinreparaturen, Amts-  
besuche, ... und in der wärmeren  
Jahreszeit eine Fahrrad-Rikscha-Aus-  
fahrt in die nähere Umgebung ...) kontaktieren Sie uns von Montag bis  
Freitag von 9–12 Uhr oder besuchen  
Sie uns im Büro (Gaßnerhaus,  
Berkmannweg 1). Das Büro ist jeweils  
am 1. und am 3. Dienstag des Monats  
von 9–11.30 Uhr besetzt. Unsere  
T 0664 88910153. Wir suchen noch  
aktive Mitglieder, die für gelegentliche  
ehrenamtliche Einsätze in der Nach-  
barschaftshilfe bereit sind.



[www.altach.at](http://www.altach.at)

Neuigkeiten, Veranstaltungen und Interessantes aus der Region.  
#6844 #altach #lieblingsgemeinde